

GAZETA TRANSILVANIEI.

Redacțiunea și administrațiunea :

Brașov, piața mare Nr. 22. „Gazeta“ iese
Mercuri, Vineri și Duminică.

Prețul abonamentului :

Pe un an 10 fl., pe șase luni 5 fl., pe
trei luni 2 fl. 50 cr. Teri esterne pe șase
luni 14 fr., pe un an 28 franci.

Să prenumera :

la poștele c. și r. și pe la dd. corespondenți.

Anunțurile :

una serie garmondă 6 cr. și timbru de 90
cr. v. a. pentru fiecare publicare. — Scri-
sori nofraucate nu se primesc. — Manu-
scripte nu se retrămit.

Anul XLVII.

Nr. 35.

Vineri 23 Martiu (4 Aprile)

1884.

Nou abonament la

„Gazeta Transilvaniei.“

Cu 1 Aprile st. v. se începe un nou abonament, la care invităm pe onorații abonați, amici și sprijinitori ai foiei noastre. Ne rugăm să ni se arate adresele exacte precum și ultima poștă.

Domnii noi abonați, și cari n'au achitat costul abonamentului sunt rugați a ne trimite banii seu directu prin mandat postal, seu prin Domnii, la cari au subscrisu abonamentul.

Prețul abonamentului, ce se poate trimite mai ușor prin mandate postale, este :

pentru Austro-Ungaria cu posta : pe trei luni 2 fl. 50 cr., pe șase luni 5 fl.; pe un an 10 fl.

pentru România și alte țeri esterne : pe trei luni 7 franci, pe șase luni 14 franci, pe un an 28 franci.

Scrisorile sunt a se adresa la Redacțiunea „Gazetei Transilvaniei“ în Brașov.

Brașov 23 Martiu st. v.

Cetitorilor noștri le este cunoscut că „Neue freie Presse“, organul de frunte al Nemților centraliști din Austria, a fost publicat imediat după faimoasa conferință a consorțiului frățietății din Pesta un articol tendentios, în care se laudau isprăvile cele mari ale d-lui Tisza față de „Valachii miserabili și servili.“

Acestu articol conținea și următorul pasagiu : „Națiunea valachă se află și astăzi totu în starea cea miserabilă, servilă, care deșteptase compătimirea împăratului Iosif, de și în decursul timpului au trebuit să se schimbe multe lucruri în mai bine. Românii sunt și astăzi, poporul cel mai retrograd în dezvoltarea economică din Imperiu, rău nutriți, nelucrători, fără bună stare, îndoiți nenorociți prin izolarea lor dela viața publică“.

Limbajul acesta al Jidano-Maghiarilor dela biroul de presă din Pesta ne-a fost indignat în așa mare măsură încât n'amuz voitu se mângâim colonele foiei noastre cu reproducerea acelu articol. Și cu atât mai mult amuz trebuit se ne indignăm, când amuz vedutu, că organul Metropolitului din Sibiu îl publică în fruntea foii ca un felu de justificare pentru conduita sa.

Abia trecută câteva zile și eată că „Neue freie Presse“, rușinându-se de rolul ce l'a jucat în serviciul biroului de presă jidano maghiar, vine a corege aserțiunile din articolul memorat scriind între altele în fruntea numerului seu dela 2 Aprile :

„Ce se atinge de conferința partidei (?) din Pesta ne îndoiți cu temeinicie, că ar reprezenta în realitate părerea tuturor Românilor în Ungaria și Transilvania. Conferința a fost compusă numai din arhiepiscopul Roman dela Sibiu, trei deputați guvernamentali, mai mulți județi și notari regesci, vreo câțiva preoți, avocați s. a. dependenți de guvern. Bate la ochi că afară de arhiepiscopul Roman n'a mai fost nici un episcop român la acea conferință.“

Foia vieneză arată apoi, că adunările electorale din Timișoara și Sibiu au fost cu mult mai bine cercetate și că s'au pronunțat pentru programa națională dela 1881 și ajunge la rezultatul, că atât Românii ardeleni cât și cei din Ungaria nu se voru depărta dela această programă și voru da încă multu de lucru d-lui Tisza.

Luând act de această recunoștere a diavolului „Neue freie Presse“ avem firma convin-

gere, că Românii noștri toți în strânsă unire și solidaritate voru să se țină sus drapelul arborat la conferința națională din 1881 și că astfel voru da probe lunei din întru și din afară, că „Valachii“ nu sunt unu popor nemernic, ci au destulă putere de viață pentru ași elupta drepturile lor naționale.

Afacerea Csato-Grama.

După informațiunile ce le avem, debutul d-lor Csato-Grama în conferința Roman-Gall a produs mare iritațiune în Blașiu și giuru, precum arată și corespondența de mai la vale. Toți sunt îngrijați, fără deosebire de „sū opidan“ seu „neopidan“, pentru că în pasul numiților domni vedu o pornire nefastă pe calea concesiunilor ce se facu meru celor dela putere, luându-se de bani buni toate amenințările lor.

Dioscurii, Castor și Pollux, cari au avut misia de a salva buna reputațiune a Blașului înaintea șovinștilor ungi, s'au adresat către organul nostru într'un ton așa de răstit încât s'ar părea, că la Peșta au dat mâna și cu d-lu Tisza seu că au prânzit chiar la o mese cu el. Așa cevaș amuz trebui se presupunem decă nu amuz fi înțeles din propria lor scrisore că facu parte din „Blașul celu inteligent.“

Mărturisim că nu pricepem deosebirea ce-o facu d-lor între „Blașul inteligent și istoric“ și între „Blașul opidan“ (orășănescu). Noi sub cuvântul Blașu înțelegem totu ce trăiesc în acelu orașel începând dela Prea Sântia Sa Metropolitulu până la celu din urmă „opidan“. Teoria de exențiune desfășurată în scrisore d-lor Csato-Grama în favoarea celor ce pretind a ocupa așa dicându o pozițiune exteritorială în mijlocul orașenilor, nu pote ave nici unu înțeles în veacul acesta al progresului ; din nenorocire ea este înse încâtva fundată în relațiunile faptice sociale din Blașiu, așa încât deosebirea ce se mai face și adu între Blașul „inteligent“ și „opidan“ ne arată câtu de puțin a lucrat în cursul unui veac întregu celu d'ântăiu pentru cultivarea și progresarea celui din urmă.

Cu toate astea ar fi forte trist decă orașenii români mireni din Blașiu n'ar dispune adu de atâta inteligență ca se potă figura și ei împreună cu cei din tagma preoției în comuniunea orășănescă „inteligentă și istorică“ a Blașului. Noi avem o idee mai bună despre „opidanii“ din Blașiu și de aceea ne mirăm cum d-lu Csato, care nu aparține tagmei preoțesci și este prin urmare „opidan“ și d-lu Dr. Grama, care este chiar fiu de „opidan“ se lapedă de „Blașul opidan.“ Decă înse d-lor n'au avut împunțirea de a vorbi în numele orașenilor, cu atât mai puțin îndreptățire, credem, au avut de a se face avocații „Blașului istoric“, a căruia nume nu pute fi decât defăimat fiindu pronunțat în conferința omenilor umilirei naționale.

Privilegiul celu pretind pentru sine ca „Blașeni“, îl reclamă d-nii Csato-Grama și ca „Români și alegători“ dicându că pentru faptele d-lor n'au se răspund decât conștiinței proprie. Decă doctorul în s. teologie Grama va greși odată în contra canónelor ore și atunci d-sa nu se va sêmți responsabilu nimenu pe pământ decâtu singuru conștiinței sale ? Noi scim din experiență că nu este așa și că s'a întemplat ca, decă greșela contra canónelor a fost mare, respectivul se mergă chiar și la mânăstire înse nu „din voic liberă.“

Cât pentru celelalte espectorări din scrisore d-lor Csato-Grama, mai ales în câtu

privesce „principiul activității“ pentru care, dicu ei, au militat dela 1881, credem a le răspunde mai nemerit reproducându în totă estensiunea sa discursul d-lui Csato ținutu în Decembre anul trecut în adunarea municipală din Aiud, după cum a fost publicat în numărul 147 alu foiei noastre din 1883. Eată-lu :

„... În urma unei conțlegeri preavute se scoldă bravul și curajosul avocat Ludovic Csato și în unu ton deodată simpatic și impunător, folosindu-se de ună limbă romănescă frunoză și elegantă, cari laolaltă c'ună elan și una vervă plină de elocință, ce le sci redică până la sublimul oratoric, între alte împregiurări mai favorabile ar face din tinerulu nostru atletu unu oratoru parlamentar de prima calitate, espuse sub tăcerea profundă a majorității maghiare, ce ascultă ca și consternată, cum Românii au sperat și încercat până acum, ca pre Maghiari să-i aducă la cunoscință, că slăbindu ei pe Români se slăbescu pre sine însșiși, cum Maghiarii toate încercările acestea le au respinsu cu îngămfare și încredere în puterile proprii, și au tractat totu dela pe Români ca pre peregrini și fi vitregi ai patriei acesteia, cum pe calea acesta Maghiarii au adus pe Români acolo, câtu între ei speranța unei înțlegeri cu Maghiarii a dispărutu totu din ce în ce mai tare, și acum a apus mai de totu, câtu, decă a mai rămasu pre ici colo, câte un sufletu, din care n'a peritu speranța acesta, acela este numai ca unu meteoru de nopte, care în locu de a lumina, mai multu spariă cu aparița lui cea bizară ; cum însuș densusu și-a nutrit și încălditu pieptul seu de patriotu cu speranța acesta, și cum în urmă cu profundă durere trebuie să mărturisescă, că adunarea presentă, ca unu orcanu, ce smulge și arborii cei mai mari din rădăcin, între dureri, ce trebuie să le sêmă ori-ce adevăratu patriotu, i-a smulsu și densusu speranța acesta. așa, câtu, decă adunarea ar voi se serie pre porta casei comitatului unu adagiu ore-care semnificativu pentru Români, atunci nu s'ar află altulu mai bun ca teribila inscripțiune : „lasciate ogni speranza voi chentrare!“ Una esperință atâtu de îndelungată și atâtu de tristă i-a făcutu pe Români presentu la adunarea acesta, că prin densusu se dechiare, că după ce Maghiarii și la alegerea acesta n'au voitu să abdică de politica cea atâtu de fumeșă și periculoasă, ba chiaru omoritoare pentru patria noastră comună ; după ce frații Maghiari ca pre o mână inimică respingă mâna amicală, ce li-o întind Români, și după ce Români mai bine se retragă, decâtu ca se conlucre câtu de puțin la o politică atâtu de contrariu patriei, ei își spală mâinile și nu voru vota pentru nici unu oficialu, era pe oficialii aleși să-i considere de aleși și fără concursulu și în contra voinței preponderantei majorității a comitatului acestuia, care o facu Români și nu Maghiarii, ca astfel se vedă lumea, câtu ridiculu e la noi constituționalismulu, cându una minoritate neînsemnată octroeză oficialu unei majorități imposante. Și cu acesta atâtu vorbitorulu, câtu și ceilalți Români s'au depărtat din adunare, lăsându singuri pre frații Maghiari cu apertinențele lor, ca să îndeplinescă o politică atâtu de antipatriotică, pentru ca Români se nu fie responsabili viitorului și Europei.“

Din giurul Blașului, 29 Marte 1884.

(Complotulu dela Peșta.) Domnule Redactor ! Cine sunt și în numele cărei națiuni s'au adunat la Pesta acei bărbați condamnați de totă națiunea ? Ei sunt născuți Români, der nu mai posedu țaria romănească de a lupta cu inamiculu lupta, ce face onore unei națiuni și atunci cându s'ar tăvăli în pulberea muiată cu sângele seu. Ei s'au ruptu de corpulu națiunei. Mare slăbiciune și rușine. Ei s'au dusu să întorne apă la tocala inamicului, ca acesta să potă ascuți armele în contra noastră.

Au dora nu mai însemna nimica națiunea romănească

în acestu stată alu națiunilor? Au nu s'a formată acestu stată și prin conlucrarea națiunei române? N'amă fostu noi aici, cându s'a întemeiată acestu regat? Ori cum ar fi, ajunge, credu, că suntemă astădu aici și stămă față în față cu cei ce de dragul nostru ne-ar strînge de gâtă. Adversarii noștri decă vreau pace și bună înțelegere se vorbescă cu adeverații conducători ai poporului nu cu cei ce au alergatū fără scirea națiunei a face complotulū departe de patria lorū. Conferința română dela Sibiu din anulū 1881, a datū espresiune vină dorințelorū națiunei române, ce cere acea conferință aceia ceremū toți, dela celū din fășă până la celū ce-și âmbliă după cuiele de cosciugū, lasândū afară se înțelege pe membrii complotului cari au alergatū se ne vîndă pelea la fabricanții din Pesta.

Dela Blașiu spre așt cercă noroculū duoi mai tineri încă au fugitū la ceata cu călbéză, fôispăniă, vlădicăia partea se le fie, dîr pre călile cercate dômne nu le face parte...

Unū Românū alegătorū.

Convocare.

Fiindcă comitetulū alesū în 1881 din partea alegătorilorū români din comitatulū Târnavei-mari în scopulū alegerilorū dietali pentru periodulū espirândū și privesce mandatulū sêu de espiratîr și deorece pregătirile pentru alegerile noue ale deputaților în camera legislativă, a țerei s'au începutū cu seriozitate în tôte părțile, deaceea mai mulți din subsemnații fosti membri ai premenționatului comitetū invită prin acêsta pre toți P. T. alegători români din comitatulū Târnavei-mari, care aderéză la națiunea sa, la condițiunile vitale de esistență și dezvoltare ale ei și după postulatulū egalei îndreptățiri în statulū nostrū poliglotū, prin urmare la „partida națională română“ pe Joia din 10 Aprile (29 Marte) 1884 la 10 ôre a. m. în Sighisôră, la una conferință, ce se va ține în scôla română în scopulū pregătirii pentru alegerile fiitoare ale deputaților în camera legislativă a țerei.

Contandū la participarea numeroșilorū aderinți cu tótă stimă subsemnéză.

Sighisôră în 29 Marte st. n. 1884.

Mai mulți fosti membri în comitetulū românū pentru alegerile dietale din jurū.

Convocare.

Provocați de mai mulți membri ai inteliginței române din Comitatulū Solnocū-Doboca convocamū prin acêsta o conferință a alegătorilorū români din acestū comitatū pre 14 a lunei Aprile c. n. 10 ôre înainte de amêdî la Gherla.

Obiectulū conferinței va fi:

Consultare despre ținuta nôstră și organizarea partidei față de alegerile dietale.

La care conferință cu încredere frățescă avemū onôre a vî invită.

Deeșū și Gherla la 27 Marte 1884.

Gabriel Manu m. p. Augustū Munteanu m. p.
Gregoriu Stețiu m. p.

Asupra limbei în armata austriacă a apărutū în Lipsca o broșură fôrte interesantă, scrisă, cum se crede, de unul din cei mai însemnați oficeri austriaci. Autorulū se plînge, că așa numita limbă de regimētū (determinată de majoritatea etnică a regimentului) începe se strîmtozeze din ce în ce mai tare limba oficială a armatei, care este cea germană. Deja începutū se fie oficeri, cari nu mai ținu de câtū slabū la limba germană. Cu limba națională se introducū însē în armată și aspirațiile și veleitățile naționale, astfelū că, mergendū mereū pe acêstă cale, autorulū prevede unū momentū cândū diferitele părți ale armatei austriace nu se vorū mai putē înțelege între dênsele, și cândū spiritulū de camaraderiă va fi dispărutū din ea cu desevêșire.

Pe timpulū, cândū s'au făcutū din nou apropierea Rusiei de Germania, diarulū din Brusela „Nord.“ discută cestiunea desarmării generale cu-o stăruință ostentativă. Din Berlinū se scrie, că guvernulū rusescū a lucratū în interesulū generalū alū acestei cestiuni însemnate și pe cale diplomatică și că în privința acêsta s'a bucuratū de sprijinulū celorlū

mai multe și mai mari guverne, și anume alū guvernului Germanii, Austro-Ungariei, Italiei și alū Angliei. Că ministrulū președinte alū republicei franceze Ferry a respunsū în termeni evasivi, a surprinsū în câtva în cercurile inițiate din Berlinū. În tòmna anulū trecutū chiar ambasadorulū francesū ar fi făcutū vorba la Bismarck despre cestiunea desarmării și atunci Ferry și-a arătatū părerea de rău, că Rusia stă în calea acestei mēsuri, care ar fi imperiôsă pentru Francia și pentru Germania.

Cândū s'a reînôitū înțelegerea între Germania și între Rusia din capulū locului cestiunea desarmării se fi jucatū mare rolū și prințulū rusescū Orlov, cândū a fostū mai deunădî pe câtva timpū în Parisū se fi discutatū acêsta cestiune cu Ferry, ba chiar și cu președintele Grévy, La ce rezultate vorū fi ajunsū până acuma aceste negociațiuni uu se pôte scî. Ceea ce se pôte dice cu ôre-care certitudine este, că Francia fiindū mușcată de șerpe, nu sē va grăbi ca cea d'ântăia, ca sē desarmeze, până cândū puterile aliate europene nu vorū desarmă ele mai ântăiū. Vedendū Francia, că rivalele dênsei sunt decise și că într'adeverū desarméză, atunci nici ea nu va mai stă nici unū momentū pe gânduri, ci va urmă și ea a-și reduce armata și miliônele acelea mai bine le-ar întrebuiță pentru alte îmbunătățire, ca și ea are fôrte multe trebuințe urgente.

Dreptulū limbilorū în staturē cu naționalitate micstă.

(Urmare.)

În privința relațiunilorū dreptului limbilorū în Canada și în colonia dela Capū dă raportulū oficiului esternelorū din Londra, ce urméză, următorele deslușiri:

Canada.*)

Downing-Street, 25 Octobre 1882.

Domnule!

Eu sum însărcinatū de Carolū of Kimberley, sē adevărescū primirea epistolei D-Tale dela 7 ale lunei acesteia, care epistolă conține întrebări în privința usului limbei franceze în Canada și alū celei olandese în Colonia dela Capū. Rêspundendū la întrebările D-Tale, mē aflū în pozițiunea, de a Vê comunica, „că în Canada conformū secțiunii 133 a actelorū din America septentrională britanică din anulū 1867 fiecare (omū) se pôte folosi în debaterile parlamentelorū din Canada și ale corpurilorū legiuitorē din Quebec atătū de limba englesă câtū și de cea francesă și că ambele limbi se întrebuițéză în protocoalele și diarele acestorū case. Totū omulū se pôte servi de una din aceste douē limbi la tôte pledoarele judecătorești, mai departe în tôte procesele înaintea tuturorū tribunalelorū Canadei (Canadei-superiôre) introduse în aceste acte precum și ale Quebecului. Actele parlamentului din Canada și ale corpului legiuitorū din Quebec au sē se tipărescă și sē se publice în ambele limbi. Cuvântările ținute de membrii guvernului ai Dominiului (Canada) la deschiderea sēu la amênarea sesiunilorū corpului legiuitorū se tipărescū în ambele limbi. În universități, în scôle și în colegii, cari stau sub conducere privată ca limbă de instrucțiune pôte fi idiomulū usitatū în localitatea respectivă și în prējma ei. Scôlele întemeiate de statū în provincia Quebec și în unele părți ale provin-

*) Canada (Dominion of Canada) se împarte în Canada-superiôră (ținutulū dela Ontario) și în Canada-inferiôră (numită și ținutulū dela Quebec). Poporațiunea întregi „of Canada“ cuprinde cam 3.800.000 de suflete, din carū cam 1.100.000 (va se dicea niet jumătate din întreaga populațiune) sunt Francesi. Aceștia locuescū mai cu sēmă în Canada inferiôră, așa că în Quebec ei represētă douē din trei părți din populațiune, pe cândū în Canada superiôră numai douē procente din populațiune sunt Francesi. Canada a fostū mai nainte o colonie francesă, însē a trebuitū sē fie cedată Angliei în anulū 1763. În urma relei administrațiuni a Anglesilorū precum și în urma nemulțămirii Francesilorū provenite din aceea a isbucnitū în anulū 1836 o rêscolă în Canada inferiôră, care rêscolă eră sē aducă lucrulū la ruperea coloniei de țera materă. Rêscolă a fostū însē sugrumată, dîr fêrberea a duratū mereu. Și numai, după ce prin actulū parlamentului din 7 Iuliu 1867 relațiunile politice au luatū altă formă și unū șiru de hotărîrî legislative stabiliră egalitatea limbei franceze cu cea englesă, s'a efectuitū pacea internă. Și de atunci nu mai e vorba de despărțire.

ciei Ontario, a cărorū populațiune este micstă, sunt parte protestante, parte romano-catolice. Limba de instrucțiune în acestea din urmă este, după părerea lui Kimberley, cea francesă. Suplici și memoriale se potū face atătū în limba francesă câtū și cea englesă, și cea dintăia este și limba oficială în districtele, a cărorū populațiune e francesă. Corespondința oficială se mijlocesce însē prin limba englesă. Unica preferință din partea statului pentru limba englesă. Lordului Kimberley nu i cunoscutū, că în Canada ar esistă vre-o agitațiune cu privire la usulū limbei franceze. (Bună-ôră ca în parlamentulū din Pesta în contra limbei de instrucțiune în scôlele confesionale nemaghiare. — Red. Gaz.)

Colonia dela Capū.*)

Ce s'atinge de Colonia-dela-Capū, potū comunica, că limba olandesă nu se admite la tribunale; usulū ei însē este permisū în parlamentū din sesiunea din urmă (1881) și se publică și o traducere olandesă o fœi oficiale pentru ampoiții de districte, cari nu pricepū bine limba englesă.

Protocoalele pertractărilorū, resp. debaterilorū și votărilorū parlamentului se compunū numai în limba englesă. Acêsta este recunoscută de limbă oficială, și nici memorande nici petițiuni nu se potū face în limba olandesă. Limba de instrucțiune la universități, în colegii și în scôlele publice este cea englesă. Dîr în scôlele olandese nu se face nici o silă cu privire la usulū limbei englese. (Va sē dicea, guvernulū englesū nu cercă a silī pe Olandesii sēi, ca sē introducă limba englesă în scôlele lorū, cum facū Maghiarii. Red. Gaz.) Acuma însē esistă o agitațiune cu privire la introducerea limbei olandese la tribunale, în administrațiune și în scôlele publice (de statū). (Audiți Maghiarilorū!)

Sum etc.“

Unū interesū cu multū mai actualū decătū cunoscința drepturilorū limbilorū în depărtatele dependente ale imperiului briticū, care cunoscință este, ce e dreptū, de mare valôre pentru cestiunea privilegiării principiale a unei limbi ca limbă a statului, ne oferă relațiunile limbistice în staturile cu mai multe limbi ale Europei. Aci năsuințele naționale, cari coincidū mai întru tôte cu cele limbistice, cu tótă diversitatea formelorū de statū, nascū anumite aparițiuni, cari în virtutea omogenității lorū și a necsulū lorū causalū silescū pe politiculū practicū fără voc a face o comparațiune. Mai nainte de tôte trecemū la

Belgia.**)

Mișcarea limbilorū în Belgia are în unele privințe o asemênare frapantă cu cea din Boemia. Nu numai că numêrulū locuitorilorū Belgiei (cam cincī miliône) este aprôpe egalū cu alū locuitorilorū Boemiei, dēră și raportulū dintre Flamandū și Valonii din Belgia este atătū în privința numêrului câtū și a culturii asemenea aceluia dintre Cechii și Germanii Roemiei, făcendū Valonii, cari cu limba lorū francesă sunt superiôrū Flamandilorū, cam $\frac{2}{5}$, eră acestia cam $\frac{3}{5}$ din întregă populațiune. Și tocmăi ca și mișcarea cehică, s'a desvoltatū și cea flamandă din nisce începuturi literare de-

*) Colonia dela Capū, care în estū timpū nu numêră încă unū milionū de locuitori, a fostū cedată în pacea dela Parisū în anulū 1814 de Olanda definitiv Angliei, și astfel o parte considerabilă din coloniști constă din Olandesi, cari se ocupă mai cu sēmă cu vieritulū, agricultura și cu economia de vite și din acêstă causă sē numiescū „Boers“ (țeranī, Bauern). O parte din Bauri (Boers) nemulțămîți cu domnia englesă emigră în țera vecină Natal, si după ce și acestū ținutū a fostū ocupatū de Anglesi, Baurii emigrară la Transval, unde, după cum e cunoscutū, acum de curêndū se apêrară vitejesece în contra dominațiunii englese. Limba Baurilorū, fiindū numai a unei populațiuni țêrênesce, a fostū până acum puțin considerată de Anglesi în viața publică. După cum rezultă dintr'unū comunicatū alū oficiului esternelorū (Foreign Office), și acuma năsuiescū Baurii din Colonia dela Capū după egala îndreptățire a limbei lorū. Față cu tenacitatea lorū și cu prudența de statū a Anglesilorū se pôte așteptă cu siguritate, că dorințele aceloră se vorū implini într'unū timpū nu prē îndelungatū. (Voi-vorū Maghiarii sē înțelégă acêsta? — Red.)

**) O mare parte din împărțirile publicate aci asupra relațiunilorū limbistice în Belgia le-a primitū Dr. Fischhof dela d. Paulu Frêdericq, profesorū de universitate în Liegiu (Lüttich) și după câtū scimū Flamandū de origine.

Slavii meridionali.

D. Louis Léger a publicat de curând o carte intitulată Sava, Dunărea și Balcanii, călătoria prin țările ocupate de Slavon, Croați, Serbi și Bulgari.

Lucrarea d-lui Léger completează pe a d-lui de Blowitz, spune „Le Soleil“. D. de Blowitz a vizitat România și Constantinopolul; d. Léger a vizitat Carniolia, Croația, Serbia și Bulgaria. D. de Blowitz crede în viitorul Turciei; d. Léger crede în viitorul Slavilor. D. de Blowitz dorește să se mențină în Europa ceea ce a mai rămas încă în picioare din imperiul otoman; d. Léger dorește, ca Slavii să înlocuiască pe Turci în tota peninsula balcanică.

Tota lumea știe, că Slavii s-au Slavisat formeză în Europa două mase despărțite una de alta. Una din ele, cea mai însemnată, se întinde de la fruntariile orientale ale Europei până în Bosnia inclusiv. Ea cuprinde pe Ruși, pe Poloneși, pe Cehi și câte-va alte populații mai puțin însemnate. Ală doilea grup, grupul Slavilor din sud, se întinde de la Adriatică până la Marea-negru, coborîndu cursul Savei și ală Dunărei și răspîndindu-se de ambele părți ale lanțului Balcanilor. El cuprinde pe Sloveni, Croați, Serbi și pe Bulgari.

Dacă n'ar exista între aceste două mase nici o soluțiune de continuitate și mai cu seamă dacă ele ar fi întrunite sub o singură dominațiune, ele ar exercita o influență aproape neînvinsă asupra destinului Europei. Dăr lucrurile nu stau astfel. La Dunărea de jos și la Prut stau Românii despărțind ambele grupuri; la Dunărea mijlocie sunt Maghiarii. Mai sus, dușmanii cei mai periculoși ai Slavilor, Germanii, Aceștia mai cu seamă mențin despărțirea între diferitele ramuri ale familiei slave. Densii mai cu seamă, prin arme sau prin politică, prin putere sau prin iscusință, împiedică aceste ramuri d'a se alipi la un loc.

Nu ne vom ocupa acur de câtă de Slavii de sud, singurii, despre cari, vorbește d. Louis Léger. Ei formează patru ramuri principale: Slovenii, Croații, Serbii, Bulgarii. Fie-care din aceste ramuri este într-o condițiune politică deosebită de a celor-lalte trei. Slovenii sunt cuprinși în Cislantania, Croații în Translaintania, Serbii sunt neatârnați, cel puțin cu numele, Bulgarii au de asemenea o neatârnație nominală.

Slovenii sunt în număr de un milion treisute de mii. Ei locuiesc în Carniolia Carintia, Stiria meridională, Istria. În aceste trei din urmă provincii, ei sunt mai mult sau mai puțin amestecați cu elemente străine. În Carniolia, elementul lor e aproape pur. Laibach, capitala acestei provincii, este centrul mișcării lor politice, literare și sociale.

Slovenii regretă, că sunt despărțiți politicesc de Croați, cu cari au legătură de rudenie atât de strînsă. Ei ar voi cel puțin să dobîndescă un mod de reprezentare, care să le îngăduie de a nu vedea voturile lor înecate în rale Germanilor. Se dice, că această reformă se va deplini peste scurtă timp.

Croații sunt mai cunoscuți de câtă Slavonii. Ei sunt mai numeroși; au o viață politică mai activă. D. Léger numără două milioane de Croați, fără a socoti pe acei din Bosnia și din Herzegovina. Croația, deși pusă sub dependența parlamentului maghiar poartă titlul de regat; ea are o dietă locală, un fel de vice-rege numit ban, care n'are de câtă nise puteri nominale, dăr care joacă cu toate acestea un rol important. Agramu, capitala regatului croat este centrul unei mișcări politice și inteligente din cele mai viue.

În fine Croația are norocul d'a numără printre șefii partii naționale pe un om cu totul superior, pe episcopul Strossmayer din Diakovar. Croația dătoare acestui episcop o mare parte din progresele, ce a realizat în acesti din urmă ani. Ea îi dătoare întemeierea academiei și a universității din Agramu. Densul e în fruntea tuturor lucrărilor patriotice mai cu seamă a aceloră privitoare la învățământ. El e tipul prelatului liberal, știind să se deplinescă în același timp datorită cătră Dumnezeu și cătră patriă fiindu la credința sa, tolerantă față cu credința altora.

Influența unei personalități atât de înalte și de venerabile contribuie a feri pe Croația de pericolele, ce ar putea rezulta pentru densa din coexistența a două religii rivale. În adevăr, două treimi numai din Croați sunt catolici; cea-laltă treime aparține religiunii ortodoxe.

Dacă din Croația trecem în Serbia, ne găsim în fața unei populații aproape identice prin origine, dăr cu totul deosebite prin starea ei socială, rezultatul unui trecut, ale cărui urme vor fi greu de șters. Pe când Croația formă de multă timp un regat, cândă independentă cândă subordonată acelu

venind cu timpul mișcare eminentă politică. Numai câtă în Belgia, grația moderațiunii ambelor părți și grația lipsei unei complicațiuni politice, lupta limbilor n'a degenerat în acea hărțuire sâlbatică pentru preponderanța națională, în care n'are valoare altă dreptă mai înaltă decât ală forței. Frasa națională, „c'est la guerre“, care în lupta limbilor la noi acasă asurdesce toate motivele politice de drept și de rațiune n'a aflat din norocire încă tărâm fructifer în Belgia, cu toate că și aci Valonii se acată de fieceare din privilegiile căpetate cu cea mai mare obstinațiune și Flamanții au atâta tenacitate, care chiar în seculul ală cinci-spre-decilea a făcut pe Carolu celă Andace de Burgundă să esclame în mânia sa: „Eh, vous Flamands avec vos dures têtes!“ (O, voi Flamanților încăpăținați!) Cine n'o să aibă aci în Austria în grabă o asemănare la îndemână? Firesce că tenacitatea Flamanților nu se înfașează ca obstinațiune națională, ci numai ca productul acelei puternice perseveranțe, care fără pripire silnică stăruiesc spre ținta, ce și-a marcat-o precis și astfel cauza flamandă înainteză numai pas de pas, dăr cu succese sigure și durabile.

După revoluțiunea belgiană, provocată de Valoni și de clerul catolic și îndreptată în contra protestanților din Țările-de-jos, a căror limbă este aproape identică cu cea flamandă, eră rên de limba flamandă. Ea a fost scosă de pretutindea din corpurile reprezentative provinciale și orașanesci de limba franceză și se mai întrebunță numai în consiliile comunale ale orașelor mai mici și în comunele sâtene flamande. Ce e drept, s'a făcut o mișcare din partea Flamanților încă în anul 1830, dăr această a fost, precum s'a amintit, pur literară și archeologică, care abia pe la anul 1840 s'a organizat mai bine și întărindu-se, s'a dezvoltat într-o mișcare politică. Celă d'antău conducător și încâtva și tatăl mișcării a fost filologul flamand Ion Fr. Willems († 1847). Alătura cu el stăteau renumitul romanțier Hendrik Conscience și ambii poeți Ledeganck și van Rysserjk, cari au murit mai totodată cu Willems. Abia după mórtea lui Willems formară studenții liberali și cu sêmțeminte flamande dela universitatea din Gante (Gente) un club, care străplântă cestiunea flamandă pe tărâm politic. S'a întemeiat în onóra lui Willems „fondul Willems“, o asociațiune, care concentră puterile partii liberale cu sêmțeminte flamande și în decursul timpului s'a avântat la un factor politic așa de important, încâtă ultramontanii, cari, cum se știe, au mirosu fin în lucruri politice, se vedură îndemnați a întemeia o asemenea reuniune cu tendință flamandă. Astfel clericali întemeiară înainte cu vr'o cinci-zeci de ani, „fondul-David“, după cum se dicea în onóra repositului profesor, David, care a fost șeful luptătorilor catolici ai cauzei flamande și anicul lui Willems, cândă mișcarea eră încă pur literară. Numele ambilor amici servesc astăzi de stindarte ambelor fracțiuni neîmpăcate ale mișcării flamande, ală cărei rezultat, după starea actuală a legislațiunii și a praesci, îlă vom arăta pe scurt în cele următoare.

Numai după lupte îndelungate s'a regulat și în Belgia cestiunea dreptului limbilor pe baza legii și într'un mod mai temeinic deosebită considerațiune la limba flamandă. După legea de înștiințare adusă în anul 1850, două-zeci de ani de arândă nu s'a mai făcut nimica pe tărâm legislațiunii limbilor, până ce în fine în anul 1873 se aduse o lege „relativă la usul limbii flamande în procedura penală“ și în anul 1878 alta „relativă la usul limbii flamande în afaceri administrative.“ Până la anii aci numiți nu există în Belgia altă lege relativă la limbă afară de articolul 23 ală constituțiunii belgiane din anul 1831, care articol dice: „Usul limbilor întrebunțate în Belgia este facultativ. Elă pôte fi regulat numai prin lege și numai pentru actele autorității publice (autorité publique) și în afaceri judiciare (en matière judiciaire).“

(Va urma.)

din Ungaria, pe cândă sub aceste două forme deosebite ea se dezvoltă și progresă, pe cândă densa deveni, într'un cuvent, o națiune modernă, Serbia, cădută în mâinile Turcilor, după înfrângerea de la Kosovo, rămase într-o stare vecină de barbarie.

Nu e deci de mirare, ca Serbii să fie într-o stare de civilizațiune cu multă mai puțin înaintată de câtă vecinii lor Croații! Cu toate acestea, Serbii ar fi putut merge ceva mai iute pe calea progresului. Din toate statele, create de puțină timp în oriinte, Serbia este acela, care merge mai încet pe această cale. Serbia nu mai are astăzi a se preocupă de siguranța fruntarilor sale, fiind că e despărțită de Turcia prin Bulgaria. Ea nu mai are a se preocupă de lupta de influență între Austria și Rusia, fiind că regele Milan s'a pus sub patronajul Austriei. Prin urmare, guvernul serbesc nu trebuie să aibă acum de câtă un scop: dezvoltarea intereselor materiale și morale ale țerei.

Acum două-zeci de ani, călătorii comercianți erau supuși în Serbia la nenumărate vechități polițienesci, la tot felul de precauțiuni inquisitoriale. Tote aceste, se spunea pe atunci, se făceau într'un scop de apărare națională. În or-ce ne-cunoscută se vedea un spion sau un dușman. Situațiunea este ore aceeași și astăzi? Este ore amenințată Serbia din afară? Nu, negreșit. Cu toate aceste procedurile poliției sale au rămas aceleași.

Ună singură progres s'a realizat în Serbia. Belgradul va fi legat printr'ună drum de feră, pe d'o parte cu Pesta și Viena, pe de alta cu Sofia, Salonic și Constantinopolea. Dăr acest progres, Serbia nu-lă dătoare de câtă politicii austriece, întesate, din nise cauze, pe cari totă lumea le cunoșce, să se deschidă o mare cale ferată spre oriinte.

Principatul Bulgariei și Rumelia oriintală sunt încă mai puțin înaintate de câtă Serbia, dăr ele sunt mai seusable, fiind că liberarea lor nu dată de câtă de 5 ani. Cu toate acestea și aci, d. Léger, cu totă simpatia sa pentru Slavi, lasă să se înțelgă, că ar dori să vedă progresul îndeplinindu-se mai iute.

Sofia, capitala Bulgariei, este la sudul Balcanilor. Pentru a ajunge la densa, trebuie să debarci mai întău la Lom-Palanka pe Dunăre și să faci apoi vr'o patru-zeci de leghe în trăsura. Călătoria ține aproape patru-spre-zece ore. Ea s'ar pute scurta cu cel puțin o treime dacă s'ar face ună drum bun prin Balcani. Guvernul bulgar a și consacrat opt milioane în acest scop. În momentul de față, în multe locuri cai trebuie să fie înlocuiri cu bot.

Dacă Serbia s'a înfeudat Austriei, Bulgaria, din contra s'a pus sub tutela Rusiei. Armata bulgară a fost organizată și este condusă de oficeri ruși. Comanda se face în rusesc. Politica principatului urmază impulsione venite din Petersburg. Se va menține multă timp această stare de lucruri? Și Serbia odinoră eră cu totul devotată Rusiei; prin interesele ei economice însă a fost atrasă în orbita Austriei. Cine știe, dacă aceeași sortă nu astéptă și pe Bulgaria? Cândă Sofia va fi legată prin căi ferate cu Nișul și Belgradul și d'aci cu Pesta și Viena, va fi greu ca înfrurirea rusescă să lupte cu cea austriacă. În totă casul, duelul va fi interesant.

Deja Austria, prin marea ei campanie de navigațiune pe Dunăre este stăpână peste comerțul acestui fluviu. Prin drumurile de feră, ea va fi stăpână peste comerțul ambelor văr ale Balcanilor. Prin aneasiunea Bosniei și a Herzegovinei, densa s'a asigurat nise pozițiuni militare de unde pôte să supravegheze, se conțină, să amenințe chiar tinerile state din peninsula balcanică.

Austria, sprijinită de Germania, merge spre Salonic, Triestul nu-i ajunge; acest port este pré departe de Suez. Pentru a ajunge la Salonic, Austria a pus mâna pe Bosnia și Herzegovina; totă în acest scop ea face să se construiască drumurile de feră, despre cari am vorbit mai sus. Ea nu va lăsa deci ca Macedonia să cadă în mâinile altei puteri. În această provincie deci se vor cioni ambițiunile rivale pricinuite de împărțirea imperiului otoman și această cionire va exercita o revisuire otăritore asupra viitorului încă nesigur, ală peninsulei balcanice.

Diverse.

(Societatea pentru cultura și literatura română în Bucovina.) Marți în 20 Marte (1 Aprile) a. c. va ține în sala societății „Armonia“ în hotelul Moldavia (Cernăuți) prelegerea sa Domnul profesor Ioan Bumbaru vorbind despre „Dominațiunea Goților și a Gepedilor în Dacia Traiană și influența limbii loră asupra limbii dacoromâne.“

